

Datum: 17.12. 2013

Projekt OBOGATENO UČENJE TUJIH JEZIKOV II

## RAZVOJNA NALOGA 3: Povratna informacija o RN-3

**OPOMBA:** Povratna informacija o RN-3 zadeva zgolj tiste dimenzije in/oz. komponente, ki se nanašajo na oba temeljna makrodidaktična – in nadpredmetna - koncepta projekta OUTJ in OUTJ-2, tj. na sistem medpredmetnih in kurikularnih povezav (MIKP) in na sistem sodelovalnega in timskega poučevanja (SITP). Mikrodidaktične predmetne ravni naša povratna informacija ne vključuje, ker to ni bil niti namen oz. cilj projekta niti Projektna skupina ZRSŠ za to ni ustrezno strokovno sestavljena oz. usposobljena.

| Udeleženec – Avtor RN | Predmet       | Šola                                    | Soavtorji |
|-----------------------|---------------|-----------------------------------------|-----------|
| Nataša Zonik          | Razredni pouk | OŠ Antona Tomaža Linharta<br>Radovljica | Maja Tolo |

### 1 Holistična ocena

#### Dober primer pedagoške prakse

RN-3 predstavlja dober primer povezave materinščine in nejezikovnega predmeta. Vse kategorije so vsebinsko nazorno in tudi jezikovno dobro predstavljene.

**Legenda:** (1) odličen, prenosljiv primer pedagoške prakse; (2) dober, usmerjevalen primer pedagoške prakse; (3) nazoren primer pedagoške prakse; (4) spodbuden primer pedagoške prakse

### 2 Povratna informacija po poglavjih

| Št. | Elementi / Kategorije | Kazalniki                                      | Opisniki                                                                                                                                    |
|-----|-----------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Žarišče predstavitve  | 1. <u>Medpredmetna povezava</u>                | Primer RN-3 je oddan na predlogi, ki ni skladen z njeno vsebino, saj predstavitev prikazuje pedagoško prakso interaktivnega timskega pouka. |
|     |                       | 2. <u>Interaktivni timski pouk</u>             | V predstavitvi so dobro prepoznani elementi SITP.                                                                                           |
| 2.  | Format predstavitve   | 1. Priprava na izvedbo (MP, ITP) in evalvacija | Format predstavitve ustreza načrtu in racionalni evalvaciji in ne prikazuje                                                                 |
|     |                       | 2. <u>Načrt (MP, ITP) in racionalna</u>        |                                                                                                                                             |

|    |                                                  |                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                                                  | <b>evalvacija</b>                                                             | priprave na izvedbo ter evalvacijo le-te.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|    |                                                  | 3. Priprava na pouk (ITP) in racionalna evalvacija                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|    |                                                  | 4. Zamisel in kritična refleksija                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 3. | <b>Sodelujoči predmeti</b>                       | 1. Število                                                                    | 2 predmeta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|    |                                                  | 2. Kombinacije                                                                | Povezava materinščine in nejezikovnega predmeta (slovenščina in družboslovje).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 4. | <b>Kakovost zapisa</b>                           | 1. Celovitost zapisa                                                          | Predstavitev vključuje vse zahtevane elemente.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|    |                                                  | 2. Obseg                                                                      | Obseg predstavitve je ustrezno velik in vsebuje ključne podatke, ki so ustrezno obsežno utemeljeni.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|    |                                                  | 3. Pristop in/oz. vsebina                                                     | Opis vsebine je večinoma deskriptiven.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|    |                                                  | 4. Strokovnost jezika                                                         | Uporabljena je ustrezna strokovna terminologija.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 5. | <b>Skladnost z vsebinskimi področji projekta</b> | 1. Medkulturna dimenzija                                                      | Cilji povezave in pričakovani učni rezultati (PUD) medpredmetne povezave materinščine in nejezikovnega predmeta so opisani natančno in nazorno. Predstavljen primer pedagoške prakse prav tako tudi ustreza ciljem in parametrom OUTJ projekta, vendar še ni v celoti oblikovan kot primer medpredmetne oz. kurikularne povezave jezikovnega in nejezikovnega predmeta. RN-2 vsekakor predstavlja dobro zasnovo, da se jo v prihodnje razvije v jezikovno povezavo. |
|    |                                                  | 2. Razvijanje strokovne pismenosti                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|    |                                                  | 3. <b><u>Drugo</u></b>                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 6. | <b>Narava (vrsta / oblika) evalvacije</b>        | 1. (Samo)Refleksija                                                           | Evalvacija je deskriptivna, vendar nekoliko skromneje podprta s podatki in/oz. teoretskimi argumenti. Opis evalvacije je subjektiven in ne vključuje posplošljivih ugotovitev. Refleksijsko vrednotenje učiteljic je nazorno, vendar le deloma opisuje elemente, ki jih predvideva predloga.                                                                                                                                                                        |
|    |                                                  | 2. Kritično prijateljevanje                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|    |                                                  | 3. Empirična samoevalvacija                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|    |                                                  | 4. Empirična evalvacija                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|    |                                                  | 5. <b><u>Racionalna evalvacija</u></b>                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 7. | <b>Odzivi in mnenja učencev/dijakov</b>          | 1. Opažanja učitelja/-ev o odzivih učencev/dijakov (ravnanja)                 | Povezava še ni bila izvedena. Učiteljici menita, da bodo učenci nov pristop sprejeli pozitivno.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|    |                                                  | 2. Mnenja učencev/dijakov (o pouku, o dosežkih)                               | Povezava še ni bila izvedena. Učiteljici menita, da bodo učenci pozitivno sprejeli povezovanje dveh različnih predmetov in poučevanje dveh učiteljic.                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|    |                                                  | 3. Učni rezultati                                                             | Povezava še ni bila izvedena                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 8. | <b>Priloge</b>                                   | 1. Učna priprava                                                              | V nadaljevanju                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|    |                                                  | 2. Učno gradivo za dijake 1 (navedba virov, npr. učbenik, spletna stran ipd.) | Kocjan-Barle, Marta, Briški, Katja, Miklavčič, Mateja: <u>Znanka ali uganka 4, Učbenik : slovenščina za 4. razred osnovne šole</u> (ZALOŽBA Modrijan, 2009)<br>Kocjan-Barle, Marta, Briški, Katja, Miklavčič, Mateja: <u>Znanka ali uganka 4, Delovni zvezek : slovenščina za 4. razred osnovne šole</u> (ZALOŽBA Modrijan, 2009)<br>Globus,                                                                                                                        |

|  |  |                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |                                                                                                            | zemljevid Evrope, zemljevid Slovenije                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  |  | 3. Učno gradivo za dijake 2 (na šoli pripravljeno gradivo, npr. učni listi – navedba naslovov in avtorjev) | V nadaljevanju                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  |  | 4. Gradivo za učitelje (navedba virov in/oz. na šoli pripravljeno gradivo – navedba naslovov in avtorjev)  | <p>POSODOBLJENI UN:<br/> <a href="http://www.mss.gov.si/si/solstvo/osnovnosolsko_izobrazevanje/ucni_nacrti/posodobljeni_ucni_nacrti_z_a_obvezne_predmete/">http://www.mss.gov.si/si/solstvo/osnovnosolsko_izobrazevanje/ucni_nacrti/posodobljeni_ucni_nacrti_z_a_obvezne_predmete/</a><br/> Pravilnik o preverjanju in ocenjevanju znanja ter napredovanju učencev v osnovni šoli, Uradni list RS, št. 73/2008<br/> Kocjan-Barle, Marta, Briški, Katja, Miklavčič, Mateja: <u>Znanka ali uganka 4, Učbenik : slovenščina za 4. razred osnovne šole</u> (ZALOŽBA Modrijan, 2009)<br/> Kocjan-Barle, Marta, Briški, Katja, Miklavčič, Mateja: <u>Znanka ali uganka 4, Delovni zvezek : slovenščina za 4. razred osnovne šole</u> (ZALOŽBA Modrijan, 2009)<br/> Kocjan-Barle, Marta, Briški, Katja, Miklavčič, Mateja: <u>Znanka ali uganka 4 : slovenščina za 4. razred osnovne šole, Priročnik za učitelje k učbenišemu kompletu</u> (ZALOŽBA Modrijan, 2009)<br/> SSKJ<br/> Slovenski pravopis / [uredniški odbor] Jože Toporišič ... [et al.] ; izdala Slovenska akademija znanosti in umetnosti in Znanstvenoraziskovalni center SAZU, Inštitut za slovenski jezik Frana Ramovša ; [stvarno kazalo Janko Moder ... et al.], Ljubljana: Znanstvenoraziskovalni center SAZU, Založba ZRC : Delo, 2003,<br/> <a href="http://www.evropa.gov.si/si/vsebina/pogosta-vprasanja/vprasanje/news/161ceee004/?tx_evropafaq_pi1[q]=178">http://www.evropa.gov.si/si/vsebina/pogosta-vprasanja/vprasanje/news/161ceee004/?tx_evropafaq_pi1[q]=178</a> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Umek, Maja, Janša Zorn, Olga: Družba in jaz 1, učbenik za 4. razred osnovne šole, Modrijan 2009</li> <li>• Zemljevid Slovenije, Evrope, globus</li> </ul> </p> |

Mnenje pripravila  
Petra Založnik

Vodja projekta  
Katja Pavlič Škerjanc

